

Juvenes Translatores am SHG

Schon ehe der Übersetzerwettbewerb „Juvenes Translatores“ am 24.11.2011 begann, hatten das SHG-Team bestehend aus fünf an Fremdsprachen interessierten Schülerinnen der Stufe Q1 Glück gehabt. Nicht jede interessierte Schule durfte nämlich an diesem vom Übersetzungsdienst des Europäischen Parlaments ausgeschriebenen Wettbewerb überhaupt teilnehmen. Entsprechend der Anzahl an Sitzen, die jedes EU-Land im Parlament hat, wurden aus den Schulen, die sich beworben hatten, anteilig die Teilnehmer ausgelost.

Das St. Hildegardis-Gymnasium hatte Glück gehabt, denn wir waren dabei, und so konnten die fünf Oberstufenschülerinnen, die nach einer weiteren Vorgabe des Veranstalters allesamt im Jahr 1994 geboren sein mussten, vorab ihre Wettbewerbssprachen für die anzufertigende Übersetzung festlegen. Dabei konnten sie individuell aus allen offiziellen EU-Sprachen auswählen, so dass theoretisch auch eine Kombination der Sprachen Maltesisch und Litauisch möglich gewesen wäre. Dazu kam es jedoch nicht, denn alle fünf Schülerinnen entschieden sich für eine Übersetzung der Wettbewerbstexte, die sich um den Themenkreis „Internationale Jugendbegegnungen und Freiwilligendienst“ drehten, in ihre Muttersprache Deutsch.

Juvenes Translatores

Aktualisiert Freitag, den 07. Dezember 2012 um 21:23 Uhr

